

Джиллиан Филип

ЗАГАДОЧНОЕ ПОМЕСТЬЕ



Рейвенсторм ждёт тебя!

Тайны острова Рейвенсторм

Джиллиан Филип

Загадочное поместье

«ЭКСМО»

2014

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44

Филип Д.

Загадочное поместье / Д. Филип — «Эксмо», 2014 — (Тайны острова Рейвенсторм)

ISBN 978-5-04-171125-2

Молли и Джек отправляются на маленький островок Рейвенсторм в гости к дяде и тёте. Согласно легенде, над замком тяготеет древнее проклятие. Брат и сестра, конечно, уверены, что это просто страшилки для малышей. Но нелюдимый дворецкий даёт ребятам амулеты с изображением воронов и просит никогда не снимать. А ещё на острове повсюду стоят каменные статуи детей и имеются довольно жуткие пещеры. Странно! И вот во время одной из прогулок Джек... пропал. Однако тётя и дядя заявляют Молли, что никакого Джека не существует! Они как будто забыли о нём! Молли готова на всё, чтобы найти брата. Но она никак не могла подумать, что в деле замешаны эльфы и подземные духи. И это точно не добрые маленькие существа из детских сказок...

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44

ISBN 978-5-04-171125-2

© Филип Д., 2014
© Эксмо, 2014

Содержание

Глава 1	6
Глава 2	10
Глава 3	18
Конец ознакомительного фрагмента.	24

Джиллиан Филип

Загадочное поместье

Gillian Philip

RAVENSTORM ISLAND #1:

THE CURSE of the LOST CHILDREN

Text copyright © Working Partners Limited, 2014

© Моисеева Е. А., перевод на русский язык, 2022

© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство „Эксмо“», 2022

*Посвящается Лулу, у которой когда-то была комната, как у
Мелоди*

Глава 1

Порыв ветра разорвал пелену тумана. Внизу из моря выступала зубчатая громада, как будто какое-то чудовище поднялось, чтобы сделать глоток воздуха. Молли Корнелл улыбнулась.

– Смотри, Джек! – крикнула она. – Остров Рейвенсторм!

– Где? Дай мне посмотреть!

Младший братишка отстегнул ремень безопасности и прямо по Молли полез к иллюминатору самолёта.

– Ай! Смотри, куда ставишь ногу...

– Пристегните-ка ремень, молодой человек! – крикнул пилот.

– Слышал? – Молли усадила недовольного Джека обратно в кресло. – Не переживай, совсем скоро мы увидим его вблизи.

– Я не видел аэропорт, – возразил Джек.

– Потому что его нет. Мама с папой сказали, что до острова Рейвенсторм можно добраться только на гидроплане. Или на лодке, и гавань там совсем крошечная.

– Классно, – прошептал Джек. – Я хочу увидеть гавань. – Он снова потянулся к замку ремня.

– Сиди спокойно! – Молли сердито усадила Джека на место и принялась рыться в кармане. – Хочешь, покажу фокус?

– Только интересный. – Джек сложил руки на груди.

Молли вытащила из кармана монетку в десять пенсов и зажала её кончиками пальцев. – Бум! – Она помахала рукой и закрыла глаза, как будто погружаясь в транс. – Монета исчезла! – Молли показала Джеку пустую ладонь.

Джек скептически прищурился.

– А теперь верни её обратно.

Молли погладила кулак и разжала пальцы: монетка снова лежала у неё на ладони.

– Та-дам!

Джек закатил глаза. Фокус не произвёл на него впечатления.

– Это французская капля. Проще простого. Мама мне показывала. А теперь пусть она пройдёт у тебя через голову.

С трудом сдерживая улыбку, Молли перекатила монету к кончикам пальцев.

– Ладно...

Когда родители вернутся из летнего турне, надо будет попросить их показать какие-нибудь другие фокусы. Для своих четырёх лет Джек был слишком привередливым. Того и гляди он потребует, чтобы Молли распилила себя пополам. Кроме них, в крошечном самолёте был всего один пассажир – мальчик в дорогой школьной форме. Когда они поднялись на борт, он не произнёс ни слова и всю дорогу читал или смотрел в окно. Молли подумала, что он, как и они с Джеком, тоже летит к родственникам на остров Рейвенсторм.

Почти каждое лето Молли и Джек проводили без родителей, поскольку весь сезон «Невероятные Корнеллы» были очень востребованы на курортах и в отелях, но в этом году они впервые летели к семье Вулфри в поместье Рейвенсторм. Молли не помнила дядю Билла и тётю Кэтрин, а Джек их вообще никогда не видел. У Билла и Кэтрин был сын по имени Арт, или Артур, того же возраста, что и Молли, поэтому Джеку не с кем будет играть. Молли опасалась, что без новых фокусов это будет очень долгое лето. Если бы только она умела показывать настоящие фокусы...

Джек снова начал ёрзать в кресле и тянуться к замку ремня безопасности.

– Джек, прекрати! Если сейчас встанешь, то не увидишь, как мы приземлимся. Смотри, самолёт накренился! А вот и остров. Видишь?

«Вот это да», – подумала Молли. Она надеялась, что Джек будет потрясён так же, как и она. Возможно, на самом деле остров был маленьким, но сверху он казался целым миром. Даже сквозь ползучие завитки тумана виднелось ослепительно-синее море, которое разбивалось о песчаные бухты крошечными белыми волнами. Узкие извилистые улочки разрезали деревню у гавани, прелестную, словно картинка из книги, с домами из тёплого жёлто-серого камня. Молли разглядела церковный шпиль, белый маяк на утёсах, а позади – большой каменный особняк с башенками и ступенчатыми фронтонами, похожими на крошечные лесенки. Над одним крылом возвышалась внушительная круглая башня.

– Ух ты! – Джек раскрыл рот от удивления. – Молли, посмотри на замок!

– Потрясающе, правда? И сады... – С высоты лужайки и живые изгороди выглядели так, как будто их подстригли крошечными ножницами, придав им причудливую форму. Молли никогда не видела столько оттенков зелёного. Когда самолёт снова повернул и солнечный свет блеснул на крыле, она разглядела за особняком густой лес, загадочный и манящий. Низколетящий самолёт напугал стаю воронов, которые тут же поднялись с верхушек деревьев вокруг особняка.

– Поместье Рейвенсторм, – пробормотала Молли. – Это точно оно!

– Мне там понравится, – заявил Джек.

«Вот и отлично», – подумала Молли и улыбнулась про себя. Стоило Джеку на что-то решиться, и он уже не отступал. Он не перестанет любить их летний дом, даже если тот захочет их убить.

Молли тоже была твёрдо настроена полюбить особняк. При взгляде с высоты поместье Рейвенсторм вызывало у неё благоговейный трепет, а с земли оно должно было выглядеть ещё более внушительным.

Когда гидроплан снова выровнялся, Молли забыла о своих предупреждениях Джеку и потянулась к окну. Вулфри купили поместье совсем недавно вместе со всем его содержимым, и мама сказала, что дядя Билл и тётя Кэтрин надеялись отыскать в просторных комнатах особняка сокровища для своего магазина, в котором они продавали предметы старины. Глядя на великолепные башенки, Молли представляла старинные шкафчики, запертые много веков назад, загадочные комнаты в башне, тайные ходы... Может быть, ей не придётся придумывать, чем занять Джека. Это лето может оказаться увлекательным для них обоих.

– Эй! Твой ремень! – Джек, покраснев от негодования, указал на колени Молли.

Молли изобразила на лице раскаяние и застегнула замок. Она была так зачарована помещением, что не заметила, как случайно расстегнула ремень безопасности.

– Ты прав, Джек. Прости! Почему бы тебе не заставить эту монету исчезнуть? Ты ведь знаешь столько фокусов. Покажи мне французскую каплю.

Джек тут же снова развеселился и принялся показывать всё, на что способен. Он зажал монету кончиками пальцев и продемонстрировал её Молли. А потом сунул монету в рот.

– Джек! – Молли обеспокоенно потянулась к нему, но тут же отдернула руку, опасаясь, что он и в самом деле проглотил монету. – Не делай так. Ты можешь задохнуться!

– Нет. – С самодовольной улыбкой Джек вытащил монету из кармана. – Смотри, я тоже «Невероятный Корнелл»!

Молли не знала, гордиться ли ей или сердиться на него.

– Больше не пугай меня так, чертёнок!

– Не будь такой занудой, – раздался громкий высокомерный голос. – По-моему, это был отличный фокус.

Молли удивлённо обернулась. Школьник, летевший вместе с ними, был настолько поглощён своей книгой, что она даже забыла о его существовании. Точнее, он только притворялся,

что читает, поправила себя Молли. Очевидно, мальчик тайком наблюдал за ними, а теперь имел наглость отчитать Молли в присутствии её младшего брата. И даже не представился! Наверное, он считал, что выше этого, подумала Молли. Только ученики очень дорогих школ носили куртки с гербом и эти нелепые кепки. Молли сердито посмотрела на него, и мальчик одарил её не менее сердитым взглядом.

Самолёт затрясся, как будто его ударили гигантским кулаком. Молли вскрикнула, тут же позабыв о стычке с незнакомым мальчиком, и схватила Джека за руку: самолёт начал резко снижаться. Снаружи пронеслись стены из белых облаков, а затем за бортом гидроплана появилась маленькая гавань. Налетевший порыв ветра затряс маленький самолёт. Молли испугалась и на всякий случай проверила ремень безопасности Джека.

– Беспокоиться не о чем, – весело заметил пилот, перекрикивая шум двигателей и ветра. – Всего лишь небольшая тряска при посадке. Вы все в полной безопасности.

«Ну да, – подумала Молли. – Лучше бы этому мальчишке над нами не смеяться...»

Она быстро обернулась и тут же почувствовала себя виноватой. Мальчик побелевшими костяшками пальцев цеплялся за подлокотники кресла, а его губы были так плотно сжаты, как будто он изо всех сил пытался не закричать.

– Всё будет хорошо, – заверила его Молли. – Пилот сказал, это всего лишь...

– Тряска! – отрезал мальчик. – Я слышал. Я не глухой!

– Ладно. Я просто подумала...

– Со мной всё в порядке. Не лезь не в своё дело.

Молли показалось, что с мальчиком далеко не всё в порядке, но она пожала плечами и отвернулась. Если он хотел вести себя подобным образом, Молли не собиралась больше ему сочувствовать. Она вспомнила, каким маленьким с воздуха выглядел остров Рейвенсторм, и подумала, что они наверняка снова столкнутся с противным мальчишкой. Возможно, даже не один раз.

Гидроплан подбросило, и пилот начал снижаться на воду. Их сильно потрянуло, самолёт коснулся воды, потом ещё раз, и, наконец, покачиваясь, остановился у гавани. Пилот переключил тумблеры, и самолёт медленно покатился по спокойной воде.

Молли выдохнула. Она снова потянулась к руке Джека, но он уже нетерпеливо расстёгивал ремень безопасности, не испытывая ни малейшего страха.

– Пристань двигается! – крикнул он.

Молли встала за чемоданами и посмотрела в окно, залитое струями дождя. У стены гавани была плавучая пристань из досок, подпрыгивающих на волнах. На берегу виднелась одинокая фигура человека. В одной руке он держал огромный зонт, а другой энергично размахивал.

Их спутник промчался мимо так быстро, что чуть не вышиб чемоданы из рук Молли. Она сердито повернулась и собиралась сказать что-нибудь язвительное, но тут хмурое лицо мальчика прояснилось, и он замахал рукой мужчине на берегу.

Пилот открыл дверцу кабины и прыгнул на край плавучей пристани. Мальчик сошёл вниз первым – ну ещё бы, подумала Молли, – а Джек шагнул следом. Пилот положил на пристань их багаж, и Молли прыгнула за Джеком.

– Удачи! – крикнул пилот и забрался обратно в кабину гидроплана.

Смахивая капли дождя с ресниц, Молли обвела взглядом почти пустую гавань. Родители заверили её, что дядя Билли и тётя Кэтрин их встретят, но на берегу никого не было видно. Молли принялась обеспокоенно кусать губу. Вдруг они забыли?

Пока они шли к берегу, Джек размахивал рукой в такт поднимающимся и опадающим волнам. Сильный ветер бросал им в лицо холодные струйки дождя, и по обе стороны узкой гавани вода пестрела от падающих капель. В день их приезда погода оказалась не слишком-то

хорошей, но это никак не повлияло на настроение Джека, поэтому Молли старалась, чтобы и у неё не испортилось настроение.

Мальчик преодолел последние несколько шагов по плавучей пристани и поднялся на берег к мужчине с зонтом.

– Папа! – Они с отцом обнялись.

– С возвращением домой!

Внезапно Молли с ужасом поняла, что мужчина с зонтом смотрит прямо на них с Джеком. Его радостная улыбка подтвердила её худшие подозрения. Он протянул руку и помог Джеку и Молли взобраться на пирс.

– А это, должно быть, Молли и Джек! – воскликнул мужчина.

– Да, – чуть слышно ответила Молли, стараясь не обращать внимания на выражение ужаса на лице его сына. – А вы...

– Дядя Билл, всё верно! Ваша тётя просит прощения, что не смогла приехать: она сегодня очень устала. Не переживай, Арт! Вполне обычное дело в её состоянии. – Он сжал руку сына и засмеялся. – Боже, Молли, ты так выросла! Знаю, это очень глупо. Но мы с тётей Кэтрин не видели тебя десять лет. Тогда тебе было всего два года!

– А я Джек, – перебил брат Молли. – И вы меня никогда не видели.

– Конечно. – Дядя Билл опустил на корточки и пожал ему руку. – Рад наконец-то с тобой познакомиться, Джек. – Он встал и улыбнулся. – Но самое главное – вы уже видели своего кузена Артура в самолёте! Великолепно! Значит, мне не придётся вас знакомить.

«Но только мы так и не познакомимся, – мрачно подумала Молли, и они с Артуром хмуро переглянулись. – Мы были слишком заняты нашей ссорой».

– Да, это просто великолепно, – прорычал Артур.

Но кажется, отец не заметил его язвительного тона. Дядя Билл передал Артуру зонт и схватил в каждую руку по чемодану.

– Тогда пошли! Пора возвращаться в поместье. Нас ждёт потрясающее лето!

Глава 2

Небо было таким тёмным, что у Молли возникло странное чувство, будто со временем что-то случилось и уже наступила ночь. Но на самом деле это были всего лишь угольно-серые облака, со всех сторон окружившие остров Рейвенсторм. Горизонт прорезала зазубренная стрела молнии, и по крыше машины ещё сильнее застучал дождь. Артур, сгорбившийся на переднем сиденье, недоверчиво смотрел в окно. На заднем сиденье Джек сильнее прижался к Молли. Она обняла его за плечи, чтобы успокоить.

– Не переживайте из-за дождя! – Из-за стука капель дяде Биллу приходилось кричать. – Он здесь идёт не всё время. И погода быстро меняется!

– Какое облегчение, – проворчал Артур. – Значит, дождь начался специально для нас?

– Извини! – Отец рассмеялся, не замечая плохого настроения сына. – Смотри-ка, Арт, мы уже въезжаем в деревню. Она называется Кроуснест. Это главная улица.

Джек тут же оживился, отодвинулся от Молли и посмотрел в окно. Оно затуманилось от дождя, и Молли пальцем нарисовала на стекле кружок. «Какое странное название для деревни», – подумала она. И тем не менее оно ей понравилось.

Главная улица оказалась совсем маленькой и разветвлялась на две части около военного мемориала. Молли разглядела почту, кафе и маленькую мастерскую, а также серую церковь с острым шпилем. От главной улицы отходили узкие улочки, и даже под проливным дождём они выглядели очень живописно: извилистые мощёные переулки со старыми каменными домами по обеим сторонам. Шиферные крыши блестели от дождя, и вода стекала с зарослей плюща и вьющихся роз. Сверкнула молния, и Молли увидела, как одинокая фигура в накинутах на голову капюшоне плаща метнулась от двери маленького супермаркета и поспешно забралась в машину. Это был единственный деревенский житель, решившийся выйти в такую погоду.

– Здесь много всего интересного, Арт, – сказал дядя Билл. – Можно есть мороженое в кафе и купаться в бухте! Конечно, в солнечную погоду.

Молли нахмурилась. Судя по словам дяди Билла, её кузен, как и она, впервые попал на остров. Молли наклонилась к нему.

– Разве ты никогда раньше не был на острове, Артур? – спросила она.

Он обернулся и нахмурился.

– Нет, я весь семестр был в школе, – прошипел он. – И тебя это не касается. Просто теперь мне придётся здесь жить.

Наверное, Артур учился в школе-интернате, решила Молли. Похоже, его не очень-то впечатлил новый дом, в который ему теперь предстоит возвращаться каждые каникулы. Однако ей было трудно сочувствовать ему, поскольку он вёл себя очень недружелюбно и грубо.

– Это главная улица? – Джек начал было открывать окно, и Молли схватила его за руку и подняла стекло, прежде чем они все успели намокнуть. – Она совсем крошечная!

– Вот именно, – пробормотал Артур. – Уверен, здесь нам будет ужасно весело.

– Успокойся, Арт. – Дядя Билл похлопал сына по руке. – Радуйся, что здесь вообще что-то есть. До семнадцатого века остров был совершенно необитаемым.

– И я даже знаю почему.

Отец снова не обратил на его слова внимания.

– В 1645 году его купил один эксцентричный аристократ. Он построил поместье Рейвенсторм, церковь и деревню. По-видимому, его жена была не очень-то рада переезду, поэтому он привёз с собой множество слуг, чтобы порадовать её!

Молли прикрыла рот ладонью, чтобы не хихикнуть. Кажется, у жены аристократа было много общего с их кузеном Артуром.

– Поэтому многие из жителей острова являются потомками одних и тех же семей, – продолжал дядя Билл. – Хотя с тех пор сюда перебралось множество народу ради тишины, покоя и, конечно, пейзажей.

– Пап, кажется, у нас с тобой разное представление о слове «множество», – заметил Артур, глядя на оставшуюся позади деревню. Они проехали через Кроуснест за пару минут.

– А тот человек, который построил Рейвенсторм? – заинтересованно спросила Молли. – Его потомки по-прежнему здесь живут?

– Последний потомок лорда Треваррена как раз продал нам поместье. – Дядя Билл посмотрел в зеркало на Молли, явно обрадованный её вопросом. – Похоже, у него было не очень-то много детей и внуков. А те, что были, умерли или уехали и не желали возвращаться. Считалось, что на семью было наложено проклятие. – Он сделал большие глаза, изобразив притворный ужас.

Молли улыбнулась дядиному отражению, а Джек со стоном плюхнулся на сиденье.

– Когда мы приедем?

– Джек! Имей терпение.

– М-м-м, – пробормотал Артур. – Я согласен с Джеком. – Когда мы наконец доедем до особняка? Мы едем уже несколько часов.

Молли ужасно хотелось, чтобы дядя Билл отругал Артура за насмешки над Джеком, но он, кажется, в очередной раз ничего не заметил.

– Вообще-то мы уже на месте, – ответил дядя Билл и указал прямо перед собой. – Смотрите! Поместье Рейвенсторм!

Молли и Джек прильнули к окну, и даже Артур подался вперёд, опираясь руками о приборную панель и насторожённо вглядываясь в затуманенное дождём стекло. За тёмным тоннелем из деревьев виднелся старый красный камень, крытые шифером крыши и башенки. Когда они выехали из тоннеля, снова сверкнула молния, осветив бесчисленные окна. Некоторые из них были высокие и величественные, а другие – совсем маленькие, круглые и таинственные. Почти над самой головой у них загремел гром, и Молли успела разглядеть башни и миниатюрные крепостные валы. Но когда снова сверкнула молния, осветив всё вокруг ослепительно-белым светом, она заметила кое-что ещё, что заставило её вскрикнуть от страха. Артур тоже вскрикнул.

Вспышка молнии осветила неподвижные фигуры двоих детей, стоявшие в высокой траве в поле у дороги, ведущей к дому. Они выглядели странно и пугающе, застывшие посреди грохота и шума дождя.

– Дядя Билл! Кто это?

Артур глубоко вздохнул и с насмешливой улыбкой повернулся к Молли:

– Тебя легко напугать, да?

Молли сердито посмотрела на него. Артур тоже испугался. В самолёте он вёл себя точно так же: огрызался, грубил и был высокомерным, но на самом деле боялся не меньше их с Джеком. Молли собиралась сказать что-нибудь язвительное, но заставила себя промолчать. В конце концов, они с Джеком были гостями дяди Билла.

– Так кто же они, пап? – повторил Артур, указывая на поле. Джек чуть не перелез на переднее сиденье, чтобы разглядеть фигуры получше.

Дядя Билл сбросил скорость, чтобы в мерцающем свете молний они могли как следует рассмотреть фигуры.

– Двое детей с нашего острова! – засмеялся он.

– Я подумал, что они настоящие. – В голосе Джека слышалось разочарование.

– Я тоже, – сказала Молли, сжимая его руку. – Они так похожи на настоящих!

Если бы дети не стояли неподвижно под проливным дождём, Молли по-прежнему была бы уверена, что они настоящие. Но длинные кудрявые волосы девочки неподвижно развева-

лись у неё за спиной, а йо-йо маленького мальчика застыл на конце верёвки. Темнота и ливень почти лишили окружающий пейзаж красок, но вблизи Молли смогла разглядеть, что фигуры детей были вырезаны из прочного серого камня.

– Потрясающе, – прошептала она.

– Правда? – В голосе дяди Билла слышалась гордость. – Это часть инсталляции, устроенной около полугода назад. Вы увидите похожие статуи по всему острову. Думаю, всего их около двадцати. Работа местного скульптора, очень талантливого, если хотите знать моё мнение. Хочу узнать о ней побольше.

– Конечно, пап. – Артур терпеливо вздохнул. – Ты ведь не можешь сказать «нет» художнику, пусть даже и не старинному.

– Точно! – Дядя Билл легонько ткнул Артура в плечо кулаком. – А теперь давайте посмотрим на ваш новый дом.

Дорожка уткнулась в большой круг перед домом. На самом верху старинной каменной лестницы стояла тётя Кэтрин. У неё был огромный живот, а на лице играла ласковая улыбка.

Неудивительно, что она слишком устала, чтобы нас встретить, подумала Молли.

На тётю Кэтрин было строгое тёмно-синее платье, вздымавшееся на животе. Дождь почти прекратился, но сильный ветер выбил прядь каштановых волос из её хвоста. Тётя Кэтрин убрала волосы и замахала рукой Молли и Джеку. Рядом с ней стоял очень высокий мужчина с редкими седыми волосами, в строгом чёрном костюме и с каменным выражением лица. Молли вышла из машины, взяла Джека за руку и нервно сглотнула.

Когда Молли остановилась перед величественной лестницей, особняк показался ей ещё более внушительным. Ей пришлось задрать голову, чтобы разглядеть все башенки. Джек вырвался и попытался залезть на одну из каменных горгулий, которые стояли по обе стороны огромных полукруглых ступеней.

– Вперёд! – громко крикнул он.

– Джек! А ну-ка слезай! – Молли застыла от ужаса. Но прежде чем она успела схватить брата, огромный мужчина в чёрном костюме снял недовольного Джека со спины горгульи. Он поставил его на землю и отошёл назад, сложив руки впереди. Его морщинистое лицо оставалось бесстрастным.

Молли оттащила Джека в сторону и благодарно улыбнулась мужчине. Однако его лицо оставалось непроницаемым, а глаза смотрели прямо перед собой. На его чёрном пиджаке был вышит герб с девизом на латыни, который Молли не могла разобрать, – разделённый на четыре части щит, поддерживаемый двумя свирепыми воронами. Молли решила, что это символ поместья Рейвенсторм, и немного испугалась.

Если это семейный герб, подумала она, то он выглядит не очень-то дружелюбно.

Однако тётя Кэтрин тепло улыбнулась ей и принялась осторожно спускаться по осыпающимся ступенькам. Артур потянулся к ней и обнял. Они улыбнулись друг другу.

– Как здорово, что ты наконец дома, Арт! – Тётя Кэтрин взяла Артура за плечи и улыбнулась, внимательно разглядывая его. – Могу поклясться, после каникул в середине семестра ты очень вырос. А это, наверное, Молли и Джек!

Молли сжала Джеку руку, напоминая ему о хороших манерах.

– Здравствуйте, тётя Кэтрин, – сказала она.

– Здравствуйте, – сказал Джек. – Вы огромная.

Тётя Кэтрин и дядя Билл засмеялись, а потом Кэтрин обняла Джека.

– Это потому, что скоро у меня появится такой же маленький проказник, как и ты. Добро пожаловать в Рейвенсторм! А это Мэйсон, наш дворецкий. – Она улыбнулась стоявшему позади мужчине.

Артур приподнял бровь.

– У нас есть дворецкий?

Мэйсон слегка кашлянул.

– Я давно служу в доме, мистер Артур. Я, а точнее, моя семья служила в поместье Рейвенсторм уже много поколений. Очень рад встрече с вами. И вашими юными кузенами. – Он пристально взглянул на Молли и Джека, и его губы дрогнули в чуть заметной улыбке.

– Давайте не будем стоять на холоде, – предложила тётя Кэтрин. – Я затопила камин, и на плите нас уже ждёт горячий шоколад.

– Пошли! – Дядя Билл хлопнул в ладоши. – Не знаю, как насчёт вас троих, но лично я очень хочу горячего шоколада.

Артур обогнал их и вошёл в дом первым, а Мэйсон медленно спустился к машине за чемоданами. Молли крепко взяла Джека за руку и вслед за дядей и тётей прошла в огромные двойные двери, ведущие в просторный зал, отделанный тёмным деревом. Он был слабо освещён изысканными светильниками, которые отбрасывали на стены круги света. Вдоль стен стояли статуи греческих богов, богинь и людей с бычьими головами: их пустые глаза, казалось, наблюдали за людьми, и Молли подумала, что её шаги почти не слышны на вытертых чёрно-белых квадратах пола. У неё над головой потолок образовывал свод, украшенный резными ангелами, демонами и извивающимися мифическими существами. Джек так сильно задирает голову, чтобы их разглядеть, что чуть не упал, и Молли пришлось поднимать его.

– Осторожно! – предупредила она. – Пол выглядит твёрдым. Можно пораниться.

Впереди в полумрак уходила загадочная изогнутая лестница, но тётя Кэтрин провела их мимо двух пар доспехов в огромную гостиную рядом с прихожей. Дрожащая от холода Молли с наслаждением смотрела на пылавшие в большом каменном камине дрова. Три стены были обрамлены полками со старинными книгами. Кожаные диваны казались слишком большими, но в комнате пахло древесным дымом и старыми книгами, и когда Молли опустилась на подушки рядом с Джеком, её сразу же охватила приятная сонливость. Возможно, Рейвенсторм был слишком далеко от её дома на Гриффин-Корт, 33В, с привычным беспорядком и горами одежды, игрушек и магических реквизитов, но и эта комната выглядела очень уютной.

– Располагайтесь, я пока схожу за шоколадом, и ваша тётя Кэтрин отдохнет. – Дядя Билл подмигнул жене. – Вернусь через минуту.

– Спасибо, что пригласили нас, – сказала Молли, когда тётя Кэтрин опустилась в кресло с красивой обивкой. – Вы очень добры. Мама с папой это ценят. Они просили передать вам привет.

На самом деле они просили обнять и поцеловать тётю Кэтрин, но Молли боялась обнимать её из-за огромного живота и к тому же не желала провоцировать Артура на очередное язвительное замечание.

– Глупости, – ответила тётя Кэтрин. – Для нас это большое удовольствие, и к тому же вы тоже оказали нам услугу. Арту было бы ужасно скучно с нами. Вы прекрасно проведёте лето вместе!

«Не думаю, что Артур с вами согласится», – подумала Молли. Она тайком взглянула на кузена, и он нахмурился в ответ.

К счастью, в этот момент вернулся дядя Билл с подносом, на котором стояли дымящиеся кружки. Молли с благодарностью взяла горячий шоколад, забралась с ногами на большой диван и довольно вздохнула. Впервые с того момента, как они с Джеком покинули Гриффин-Корт, она могла по-настоящему расслабиться.

– Молли, милая, пожалуйста, не клади ноги на диван, – с улыбкой попросила тётя Кэтрин. – Мебель довольно старая.

Молли резко выпрямилась и чуть не пролила шоколад. Она покраснела.

– Простите! – Она толкнула Джека и прошептала: – Сядь как следует.

Джек принялся неуклюже ёрзать по дивану, и Молли поставила кружку, чтобы помочь ему усесться. Проворно, словно фокусник на сцене, дядя Билл поставил на столик из красного дерева поднос.

– Это защитит поверхность, – весело заметил он.

Усадив Джека и вручив ему кружку с горячим шоколадом, Молли краем глаза заметила, что Артур ухмыляется. Её кузен сидел на стуле, поставив ноги на ковёр, и Молли чуть под землю не провалилась от смущения.

Тебе-то хорошо, хотела сказать она. Ты уже знаешь, как вести себя в доме родителей!

Когда Молли снова взялась за кружку с шоколадом, её охватило лёгкое беспокойство. Тётя с дядей объяснили ей правила поведения вполне любезно, но дома всё было по-другому. Родители ничего не имели против хаоса и беспорядка, если только Молли и Джек не трогали реквизиты. На мгновение Молли захотелось, чтобы они вместе с Джеком смогли перенестись на Гриффин-Корт, а «Невероятные Корнеллы» вернулись бы из своего турне. Такой фокус удивил бы даже профессионалов...

Молли заметила, что Артур снова сердито смотрит на неё, и принялась мечтать о том, чтобы голова её кузена превратилась в голову горгульи, стоявшей перед домом. Ей предстояло долгое лето.

Тётя продолжала рассказывать о своих планах, и Молли с ужасом поняла, что даже не слушала её.

– А теперь, – сказала тётя Кэтрин и тяжело поднялась, – мы с дядей Биллом подыщем вам комнаты. Подождите пока в гостиной. Здесь тепло, и вы сможете поболтать.

«Очень мило», – мрачно подумала Молли. Как только взрослые вышли из комнаты, Артур поднялся и принялся расхаживать по потрёпанному ковру. Он то и дело проверял свой телефон и с сердитым видом поднимал его повыше, чтобы поймать сигнал.

«Просто не обращай на него внимания», – раздражённо напомнила себе Молли.

– Джек, у тебя сонный вид.

– Я не устал!

– Конечно, нет. – Молли закатила глаза. – Как насчёт того, чтобы завтра найти пляж?

– Ура! – радостно воскликнул Джек и тут же зевнул. Внезапно его глаза широко распахнулись, и он чуть не залез Молли на колени. – Это он!

Молли испуганно повернула голову. Это был всего лишь дворецкий Мэйсон, который бесшумно вошёл в комнату и теперь печально смотрел на детей, сложив руки за спиной. Джек прижался к Молли. Конечно, Мэйсон ничего не мог поделать со своей внешностью, но выглядел он весьма пугающе.

– Здравствуйте, мистер Мэйсон, – как можно более жизнерадостно сказала Молли. – Джек, не глупи!

– Привет, Мэйсон. – Артур сунул телефон в карман и повернулся к дворецкому.

– Молли. Джек. Мистер Артур. – Дворецкий торжественно поклонился каждому по очереди. – Могу я показать вам поместье? Надеюсь, вы уже согрелись и обсохли.

– Да, – ответила Молли, – спасибо.

– Здесь очень уютно, – ворчливо согласился Артур.

– Вот и хорошо. – Мэйсон похлопал по карману, а потом сунул в него руку. – Я очень рад, что вы все сюда приехали, мистер Артур, поэтому решил, что маленький подарок будет вполне уместен. – Дворецкий вытащил руку из кармана.

Артур подошёл поближе.

– Классно, – сказал он, поворачивая пальцами какой-то предмет. – Спасибо, Мэйсон.

– Не хочу, чтобы ваши кузены чувствовали себя обделёнными. – Мэйсон снова сунул руку в карман и кивнул Джеку, который тут же бесстрашно кинулся к нему.

Артур снова нахмурился, но Молли не стала обращать на него внимания и улыбнулась Мэйсону.

– Спасибо. От нас обоих. – Она многозначительно посмотрела на Джека, а потом перевела взгляд на подарок.

У неё на ладони лежал круглый, отполированный морем камешек, жемчужно-белый с прожилками серебряного. Когда Молли перевернула его, то увидела, что на другой стороне вырезана фигурка ворона из завитков и извилистых линий чёрного цвета.

– Как красиво! – воскликнула она.

– Потрясающе, – согласился Артур, разглядывая похожий камень. Молли немного удивил его энтузиазм: она ожидала, что её избалованный кузен будет разочарован таким простым подарком. И к тому же признаться, что он ему понравился, значило согласиться с ней.

Мэйсон склонил голову.

– Это не просто красивые камни, мистер Артур. Это талисманы поместья Рейвенсторм. Вы должны всегда носить их в кармане.

Молли подумала, что Мэйсон шутит, но его тёмные глаза были совершенно серьёзными.

– Да, конечно, я так и сделаю. Мы так и сделаем. – Молли невольно встретила взглядом с Артуром. В ответ он слегка приподнял бровь.

Молли с трудом сдержала улыбку. Наконец-то они с Артуром были хоть в чём-то согласны.

– У вас есть игрушки? – спросил Джек.

– Джек! Положи камень в карман. Мистер Мэйсон был очень любезен, что подарил нам эти камни.

Джек с сомнением посмотрел на Молли, но всё же сунул камень в карман, а Артур с трудом сдержал улыбку.

– Они намного лучше игрушек, мальчик-фокусник, – сказал Артур. – Спасибо, Мэйсон.

Значит, Артур умел быть вежливым, подумала Молли. Кивнув на прощание, Мэйсон повернулся и вышел из комнаты, и в эту минуту на пороге появились тётя Кэтрин и дядя Билл.

– Пошли! – Дядя Билл хлопнул в ладоши. – Мы и не заметили, что уже так поздно. Ваша комната готова!

– Наша комната? – насторожённо переспросил Артур, следуя за родителями в прихожую.

Тётя Кэтрин повела их вверх по загадочной лестнице. Она была огромной и полутёмной, и Молли, сжимая в ладони руку Джека, почувствовала волнение.

Вверху элегантной каменной лестницы находился коридор, уходящий в слабо освещённую темноту. Джек сильнее сжал ладонь Молли. Их шаги эхом отдавались на старых плитах пола, а тётя Кэтрин вела их дальше мимо резных дубовых дверей. Потом они свернули в другой мрачный коридор.

– Когда мы только переехали, в спальнях был такой беспорядок, что мы успели отремонтировать только две. Нашу и твою, Артур. – Тётя Кэтрин сочувственно улыбнулась Молли. – Это единственные комнаты, пригодные для сна, так что пока вы будете жить вместе. Комната такая большая, что вам не будет тесно. Разве не здорово?

– Мы будем жить в одной комнате? – Артур побледнел, и Молли подумала, что её лицо, наверное, выглядит точно так же. Она не ожидала, что ей придётся делить комнату с Артуром – кузеном, которого она едва знала, и к тому же с мальчишкой.

– Да! Правда, здорово? – не очень убедительно повторил дядя Билл. – Это всё равно что остаться с ночёвкой у друзей. – Он повернул ручку и театральным жестом распахнул огромную дверь из красного дерева.

Спальня оказалась гигантской, с изысканными гипсовыми карнизами и большим дорогим ковром.

«Придётся постоянно следить за Джеком и его горячим шоколадом», – подумала Молли. В углу комнаты была кровать из чёрного железа. У противоположной стены стояла складная кровать с постельным бельём с изображениями пиратов, а на полу рядом лежал толстый матрас с тёмно-синим пуховым одеялом. Кровати для троих...

– Складная кровать для Джека, а ты будешь спать рядом на матрасе, Молли. Надеюсь, ты не против спать на полу, но матрас очень удобный, – сказала тётя Кэтрин.

Стены были выкрашены в ярко-синий цвет, за исключением одной стены, обклеенной обоями, и от восхищения у Молли перехватило дыхание. Она не могла отвести глаз от лиловых павлинов и райских птиц, слетающих откуда-то сверху или сидящих на серебряных цветущих ветвях. Обои были невероятно красивы и, наверное, стоили целое состояние. Очевидно, её дядя и тётя хотели, чтобы каждая комната выглядела так же великолепно, как остальной особняк. И снова при мысли о Джеке с зажатыми в пальцах мелками сердце Молли учащённо забилося.

– Какая красивая комната, – искренне произнесла она.

– Спасибо, Молли, – ответила тётя Кэтрин. – Когда мы только приехали сюда, здесь были одни объединённые мохью ковры и уродливые бархатные шторы, как в других комнатах. Мы решили, что вам захочется спать здесь.

И тем не менее Молли успела заметить, что тётя Кэтрин обеспокоенно взглянула на Джека.

– Здорово, тётя Кэтрин! И мы будем очень беречь эту комнату, – пообещала Молли.

– А ты что скажешь, Арт? – спросила тётя Кэтрин. – Тебе нравится твоя новая комната?

– Она великолепна, мам. Спасибо. – Однако Молли показалось, что её кузен был не в восторге. Она подумала, что, наверное, Артур предпочёл бы сам выбрать отделку по своему вкусу.

– Почему бы вам не устроиться поудобнее? – предложил дядя Билл. – Вы, наверное, очень устали, и завтра вам предстоит долгий день. Вам наверняка захочется исследовать остров!

– Думаю, ты прав, – ответил Артур, хотя его взгляд по-прежнему оставался мрачным. – Конечно, если дождь перестанет.

– Уверен в этом. Я уже говорил, что погода здесь быстро меняется, так что не переживай. – Дядя Билл погладил сына по голове. – Кстати, чуть не забыл. Берегитесь тумана. Он появляется и исчезает ещё быстрее, чем дождь, так что не заблудитесь!

Когда взрослые пожелали им спокойной ночи и вышли из комнаты, Молли снова поймала взгляд кузена и попыталась изобразить на лице сочувствие. Однако на этот раз Артур не стал молчать. На его лице появилась ярость.

– Держись от меня подальше! – прошипел он.

– С радостью! – выпалила поражённая Молли. Зачем она вообще пыталась ему сочувствовать?

Молли проснулась в полной темноте. На мгновение ей показалось, что она дома, в своей комнате, но потом она услышала глубокое дыхание Артура и довольное сопение Джека и вспомнила, что лежит на матрасе в поместье Рейвенсторм. Она натянула тёмно-синее пуховое одеяло до подбородка и уставилась в потолок. Или, скорее, туда, где должен был быть потолок. Сквозь шторы не проникало ни единого лучика света, и Молли услышала, как по стеклу стучит дождь.

«Вот тебе и изменчивая погода», – подумала она и вздохнула.

Стук капель напомнил Молли о том, что у неё пересохло в горле. Она вспомнила, что перед сном забыла выпить стакан воды, потому что хотела скорее заснуть, чтобы не обращать внимания на Артура. Молли облизнула губы и закрыла глаза, но всё было бесполезно. Её мучила жажда, и она поняла, что не сможет заснуть, если не выпьет хотя бы глотка воды. Молли была уверена, что ванная находится в конце коридора, по левую руку. Кажется, третья

дверь? Молли надеялась, что не ошиблась. Вряд ли она пропустит ванную даже в темноте. На поиски уйдёт не больше минуты.

Молли села и поставила ноги на холодный пол, а потом просунула руки в рукава халата. Тяжёлая дверь скрипнула, но ни Джек, ни Артур не шелохнулись. Молли выскользнула в тёмный коридор.

Поместье было по-настоящему огромным, снова подумала Молли. Она не помнила, чтобы коридор в первый раз был таким длинным, но, возможно, в темноте всё казалось больше. Или же она свернула направо, а не налево? Молли остановилась.

По правую руку от неё вдоль стены тянулся ряд высоких окон без занавесок. За ними она заметила затянутый облаками полумесяц, в его тусклом свете едва можно было разглядеть окружающие предметы. Молли неуверенно повернулась. Может быть, выбрать другой коридор? Она приблизилась к окну, зачарованная катившимися по стеклу дождевыми каплями.

Сверкнула молния, и всё вокруг стало ослепительно-белым. Молли сдавленно вскрикнула и отскочила от окна.

– Кто здесь?

Человек по другую сторону стекла смотрел прямо на неё.

Глава 3

Отблеск молнии погас. Молли не осмеливалась отвести глаза от темноты за окном. Это действительно был человек? Или чудовище? Молли не хотелось бы снова увидеть этот жуткий силуэт в свете молнии. Но вместе с тем она боялась, что он исчезнет и незаметно подкрадётся к ней в темноте.

Послышался глухой рокот грома. Зажав рот ладонями, Молли стояла совершенно неподвижно и пыталась заставить сердце биться медленнее.

«Думай, Молли! Успокойся!»

Это определённо была человеческая фигура или что-то в этом роде: высокая, широкоплечая и угрожающая. Она кого-то ей напомнила.

И тут Молли поняла. Мэйсон! Это наверняка был Мэйсон, который вышел проверить... Да что угодно: шифер на крыше или желоба для стока воды.

Молли была уверена, что у него была веская причина для того, чтобы подняться на крышу поместья. Посреди ночи. Во время дождя...

– Хватит! – пробормотала Молли. Она встряхнулась. Бояться было нечего. Молли сделала несколько глубоких вдохов и подкралась к окну, приказав себе больше не бояться.

В разрывах туч виднелась призрачно-бледная луна, которая заливала серебристым сиянием фронтоны и башенки.

«Молли, какая же ты глупая!» Она отняла ладони от лица и чуть не рассмеялась. За окном действительно виднелось несколько фигур, но только это были всего лишь каменные горгульи. Молли провела рукой по волосам и с шумом выдохнула. Это был вовсе не Мэйсон, подумала она. Теперь ей стало смешно. Испугалась статуей!

На самом деле они были довольно красивыми, выточенными до мельчайших деталей, и Молли прижалась лицом к стеклу, чтобы разглядеть их получше. Некоторые горгульи были в виде огромных свирепых воронов, а другие походили на людей, сгорбленных и сердитых, прижимавших к груди герб поместья.

В самом конце стройный ряд статуй был нарушен, и пустой постамент напоминал выпавший зуб. Видимо, горгулья, которая когда-то там стояла, упала и потерялась. Возможно, её сдул сильный ветер. Может быть, дядя Билл и тётя Кэтрин закажут новую фигуру. Молли не могла представить, чтобы дядя с тётей могли смириться с этим неряшливым пустым местом.

Наверное, им не очень бы понравилось, что дети бродят по коридорам посреди ночи. В последний раз взглянув на залитых лунным светом горгулий, Молли отвернулась от окна.

Но она не успела сделать ни одного шага и застыла на месте, потому что почувствовала, что в крошечной темноте в конце коридора что-то есть.

Темнота двигалась! С трудом сдержав крик, Молли отскочила назад.

– Кто здесь? – задыхаясь, спросила она.

В темноте вспыхнул фонарь, Молли заморгала и увидела, что из темноты возник Мэйсон. Во второй раз за ночь она вздохнула с облегчением.

– Молли! – В мерцающем жёлтом свете его угловатое лицо было непроницаемым. – Я не хотел напугать тебя, дитя.

– Вы меня и не напугали. То есть, да, но...

– Ты заблудилась? – Он поднёс к ней лампу, и Молли уже не могла разглядеть его лица. Однако она заметила, что его чёрный костюм блестел, а на полу появилась лужица воды. Редкие волосы Мэйсона прилипли ко лбу, и с них по плечам стекала вода. Мэйсон промок до нитки.

Глаза Молли расширились. Значит, он всё-таки был на улице?

– Я... – Она нервно сглотнула. – Мне просто захотелось пить. Я искала стакан воды.

– Ясно. И ты заблудилась. Позволь я тебя провожу. – Мэйсон повернулся и зашагал по коридору, хлюпая подошвами, и Молли не оставалось ничего другого, кроме как пойти следом за ним.

Зачем Мэйсон выходил куда-то ночью? Кто знает? Может быть, он любил поплавать по ночам в одежде. Это совершенно не касалось Молли, и хотя Мэйсон полностью посвящал себя заботе о благополучии поместья Рейвенсторм и его обитателей, он имел право на собственную жизнь.

– Вот мы и пришли. – Он указал на короткий коридор. – Ванная в конце. Сможешь сама найти дорогу до комнаты мистера Артура?

– Да. – Молли широко улыбнулась. На этот раз она не станет отвлекаться на тёмные окна. И ей не очень-то хотелось снова идти за промокшим насквозь дворецким. – Да, всё будет хорошо. Спасибо!

– Пожалуйста. – Мэйсон с мрачным видом поклонился, повернулся и исчез.

Молли нашла в шкафчике в ванной стакан и быстро наполнила его водой из скрипучего крана.

«Быстрее возвращайся в постель, Молли, пока снова чего-нибудь не испугаешься!»

Но когда она ощупью пробиралась по коридору к комнате Артура, её напугал грохот и лязг труб в стенах. Ей пришлось сделать несколько глубоких вдохов, чтобы успокоить бешено бьющееся сердце.

Молли открыла глаза и несколько минут лежала неподвижно, не понимая, где находится. В незнакомые окна падал яркий солнечный свет, и её рука была тёплой. Кто-то прыгал у неё по ногам и кричал.

Джек. Ошеломлённая Молли села и не сразу смогла вспомнить, где она и что здесь делает. Но потом до неё дошло.

– Просыпайся! Просыпайся!

– Я уже проснулась, чудовище. – Молли схватила братишку в охапку и осторожно, но твёрдо опустила его на пол. – Уходи! Ещё слишком рано.

Артура нигде не было видно: его кровать была пуста, покрывало неряшливо откинута. Наконец-то на смену дождю пришло яркое солнечное утро, и Молли было трудно поверить в случившееся прошлой ночью. Она выпуталась из простыней, устало прислонилась к подоконнику и выглянула на улицу. Её дыхание затуманило холодное стекло.

Нет, они все были на месте: ровный ряд горгулий с пустым постаментом в самом конце. Из этого окна Молли видела их под другим углом, но теперь они казались ближе. Если бы вчера ночью шторы не были задвинуты, она бы сразу их увидела и не испугалась бы. При свете дня горгульи не выглядели такими уж устрашающими: один из каменных воронов, чуть склонив голову, словно смотрел прямо на Молли. В его взгляде сквозило любопытство, а не угроза.

– Я хочу есть! – заявил Джек и выжидающе посмотрел на Молли.

– Тогда идём. Наверное, Артур уже спустился вниз без нас. – Молли закатила глаза. Она надеялась, что кузен уже позавтракал и ушёл.

Но ей не повезло. Когда они вошли на кухню, Артур поднял голову и сердито уставился на Молли. Без своей дорогой школьной формы, в джинсах и футболке, он выглядел не таким пугающим, однако это не делало его более дружелюбным. Он тут же принялся возиться со своим телефоном, который лежал рядом с ним на столе.

– Что ты делала вчера ночью? – внезапно спросил Артур, не сводя взгляда с телефона.

– Ах, это. – Его вопрос застал Молли врасплох. – Просто захотела выпить воды. – Она изо всех сил старалась говорить дружелюбно. – Надеюсь, я тебя не разбудила?

– Тебя долго не было. Заблудилась?

Молли ошетинилась. Можно подумать, он лучше её знал дом!

– Вообще-то, я кое-что видела на крыше, там, где стоят горгульи.

Впервые за всё время Артур оторвался от телефона. В его глазах вспыхнул интерес.

– Правда? И что это было? – спросил он, внезапно позабыв про свой ледяной тон.

– Это было похоже на человека. На Мэйсона, – продолжала Молли, покачивая головой. – Но этого не может быть.

В этот момент на кухню вошла тётя Кэтрин, и они замолчали.

– Садитесь к столу! – весело сказала она. – Дядя Билл просил сказать вам «доброе утро», но сам он уже работает. Завтрак готов. Ешьте!

Джек уныло уставился на подставку для тостов, джем и чайник.

– Но я люблю хлопья! – заныл он.

К изумлению Молли, Артур не рывкнул на него. Он отодвинул стул и встал.

– Какие хлопья ты любишь, мальчик-фокусник? – Он распахнул высокий буфет и поднял Джека к полкам. – Уф! Похоже, ты ешь слишком много хлопьев!

– Молли тоже так говорит, – сказал Джек, неторопливо выбирая коробку.

Молли на мгновение утратила дар речи. Опустив Джека на пол, Артур улыбнулся. Может быть, всё-таки Молли была неправа насчёт своего кузена?

Она взяла с подставки кусок тоста, намазала его маслом и джемом и попыталась представить, каково это – быть Артуром. Наверное, он чувствовал себя очень странно, оказавшись в новом доме, которого прежде никогда не видел, на глухом острове, в сотне миль от своих друзей. А ещё ему выделили новую спальню, украшенную родителями по их усмотрению, и ему к тому же пришлось делить её с двумя кузенами, которых он даже не знал.

Молли была вынуждена признать, что в подобной ситуации не чувствовала бы себя счастливой. Неудивительно, что Артур всё время был таким хмурым. Она взяла ещё одну ложку джема и размазала его по углам тоста. На месте Артура она бы хотела, чтобы кто-нибудь говорил с ней дружелюбно, пропускал мимо ушей её колкости и понимал, что на самом деле она не хотела вести себя подобным образом.

Верно. С этой минуты Молли постарается быть как можно более любезной со своим высокомерным кузеном. Нет, точнее, со своим огорчённым кузеном.

– Что думаешь, Молли?

– Что? – Молли удивлённо посмотрела на тётю Кэтрин. – Простите?

Тётя Кэтрин помахала ломтиком тоста в воздухе.

– Я сказала, что вам сегодня надо пойти на улицу. Погода прекрасная, но никто не знает, сколько она продержится. Не упустите свой шанс!

Обрадованный Джек забрался на стул, сжимая в руке ложку. Артур театрально вздохнул и подал ему сахарницу.

– Как скажешь, мам!

– Отличная идея, – поощарила Молли. – Я бы хотела посмотреть остров.

– Оденьтесь потеплее, потому что на улице прохладно, несмотря на солнце. Желаю вам повеселиться! – Тётя Кэтрин похлопала по своему огромному животу и осторожно вышла за дверь, как будто моряк, ведущий судно по узкому проливу.

В кухне наступила тишина, нарушаемая лишь чавканьем Джека и звоном его ложки о края тарелки. Когда Джек выпустил из рук коробку с хлопьями, Артур внимательно прочёл на ней все надписи, а Молли тщательно собрала со стола все выпавшие шоколадные шарики.

– Ты согласен, Артур? – осторожно спросила Молли. – Хочешь осмотреть остров?

К удивлению Молли, Артур улыбнулся.

– Почему бы и нет? Идём, мальчик-фокусник! Третью тарелку нельзя. Пошли!

Когда они втроём вышли в прихожую за куртками, Мэйсон был уже там и тщательно стирал пыль со старых доспехов. Молли бы ничуть не удивилась, если бы они вдруг встали по стойке «смирно» и взяли на караул.

Когда Молли увидела дворецкого, то как будто снова перенеслась в свой сон и мысленно заставила себя встряхнуться. Этим утром Мэйсон выглядел, как всегда, торжественно, но совершенно не пугающе, а его строгий чёрный костюм был совершенно сух. Может быть, их ночная встреча ей просто приснилась?

Когда Молли посмотрела на высокие окна, то заметила нижние части горгулий, вцепившихся когтями в край крыши. Значит, это всё-таки произошло.

Молли сделала глубокий вдох и дружелюбно улыбнулась.

– Доброе утро, мистер Мэйсон!

Он повернулся и выпрямился, и на его лице возникло подобие улыбки.

– Молли. Мистер Артур. Юный Джек. Кстати, вы можете называть меня просто Мэйсон. – Дворецкий посмотрел на их куртки и на варежки, которые Молли пыталась натянуть Джеку на руки. К счастью, она не забыла их взять: стояло лето, но вчера вечером с побережья дул ледяной ветер. – Куда это вы собрались?

Артур предупреждающе взглянул на Молли, как будто хотел сказать: «Это мой дворецкий, и говорить буду я».

– Мы хотим осмотреть остров. Чтобы развлечь Джека.

– Конечно. – Мэйсон кивнул, рассеянно теребя тряпку в своих больших руках. – Вы... – Он помедлил. – Надеюсь, вы захватили с собой талисманы?

Молли бросила на Артура изумлённый взгляд, но он лишь пожал плечами.

– Я... – Молли сунула руку в карман. – Да, вот он! – Она вытащила гладкий камешек с гравировкой и показала его Мэйсону.

Артур кивнул.

– Я тоже. – Под удивлённым взглядом Молли – неужели он действительно переложил его из кармана школьной куртки? – Артур вытащил камешек из кармана и улыбнулся дворецкому. – Так и думал, что ты спросишь!

– И мой камень тоже у меня, – сказал Джек, похлопывая по карману рукой в варежке. – Мы можем идти?

– Конечно, конечно. Раз талисманы у вас с собой. Спасибо, что порадовали суеверного островитянина. – Молли показалось, что Мэйсон слегка взволнован, хотя они и выполнили его просьбу. – И ещё один совет, если вы не против. Не приближайтесь к утёсам. Это опасно. Очень-очень опасно. Особенно если вдруг опустится туман.

– Мы это запомним, – успокоил его Артур. – Папа уже предупредил нас насчёт тумана. Нам лучше пойти прямо сейчас, пока погода ещё хорошая.

– Да, да. – Мэйсон повернулся к доспехам и принялся тщательно начищать нагрудник. Но Молли была уверена, что его серые глаза продолжали следить за ними, когда они выбежали из высокой парадной двери.

Артур оглянулся и перешёл на быстрый шаг. Дети направились по дорожке, по обеим сторонам которой росли лавровые деревья.

– Мне показалось или он действительно вёл себя странно?

Молли засмеялась.

– Это показалось не только тебе!

– Он говорил совершенно серьёзно. Я имею в виду, насчёт талисманов. Он действительно думает, что мы должны всё время носить с собой эти камни. Я не собирался брать свой, но был на сто процентов уверен, что он спросит.

– Он явно не шутил, когда назвал себя суеверным. Думаешь, он верит в привидения или что-то в этом роде? В оборотней?

– Он сам похож на привидение, – заявил Джек, и Молли с Артуром рассмеялись.

Наконец они вышли за огромные каменные ворота, и Молли почувствовала себя совершенно беззаботной. Теперь, когда они собирались вместе обследовать остров, Артур стал более дружелюбным, и она решила, что сможет поладить со своим кузеном.

– Куда пойдём?

Глаза Артура блеснули.

– К утёсам. Это же совершенно очевидно.

Молли остановилась.

– Но нам же запретили! Мэйсон сказал...

– Мэйсон всего лишь дворецкий! И он суеверный старый вампир. Ты сама так сказала.

– Эй! Я не называла его вампиром! И потом... – Молли стало не по себе, и она крепче сжала руку Джека. – Он знает остров, и он боялся вовсе не привидений, когда просил нас держаться подальше от утёсов. Он сказал, что туман...

– Да брось! – насмешливо перебил Артур, указывая на небо. – Посмотри, какая погода. Никакого тумана нет.

Джек пытался вырваться, но Молли не отпускала его, и тогда он схватил Артура за руку. Он с вызовом посмотрел на Молли, и она ощутила укол обиды и раздражения.

– В этом-то и дело! – воскликнула Молли, рассерженная поведением Артура и Джека. – Мэйсон сказал, что туман может появиться внезапно, и...

– Так ты боишься?

– Конечно, нет! – с негодованием воскликнула Молли. – Но мне надо следить за Джеком.

– Я хочу пойти к утёсам! – перебил Джек. – Прямо сейчас! С Артом!

Молли сердито вздохнула. Она проиграла и не хотела выглядеть трусихой перед Артуром, потому что тогда он ни за что не оставит её в покое. И они с Джеком были правы: небо было голубым и ясным. В воздухе всё ещё чувствовалась прохлада, но в зарослях утёсника жужжали пчёлы и раздавалось громкое пение птиц. Почему бы им и не сходить ненадолго к утёсам? Конечно, если они будут следить за погодой...

И потом, Артуру быстро станет скучно. Молли решила, что он не из тех, кто может долго заниматься одним и тем же, он был слишком нетерпелив и импульсивен. Когда ему наскучат утёсы, они займутся чем-то менее рискованным и более интересным.

– Ладно, – сказала Молли. – Но только держи меня за руку, Джек. Всё время, хорошо?

Мальчик нехотя согласился, и они направились к песчаной тропе, ведущей к утёсам, где стоял старый железный знак. Тропа была старой и местами совершенно заросла травой, но Молли не выпускала руку Джека, даже когда им приходилось идти гуськом. Она чувствовала, что он нетерпеливо тянет её, пытаясь вырваться, но всё равно стояла на своём. Эту битву Джеку не выиграть.

Молли уже собиралась сказать Джеку, чтобы он перестал тянуть и крутить её руку, когда Артур внезапно остановился и она чуть не врезалась в него сзади.

– Куда она смотрит? – пробормотал он.

Впереди на тропе стояла странная женщина и с любопытством смотрела на них, вытаращив глаза. Она была пожилая, тощая, словно птица, и из-под её шерстяной шапки во все стороны торчали неопрятные пряди волос. Даже без длинной, волочившейся по земле лоскутной юбки с грязным, потрёпанным подолом она выглядела бы очень странно. Когда женщина обеспокоенно стиснула руки, Молли обратила внимание на её перчатки. Они были тёмно-зелёные и очень толстые, заштопанные лоскутками шерсти, и пальцы выглядели невероятно длинными, как будто тот, кто сделал эти перчатки, никак не мог перестать вязать.

– Боже мой! – наконец воскликнула женщина тонким испуганным голосом. – Боже мой!

– Доброе утро. – Артур начал обходить её по узкой тропинке и бросил взгляд на Молли, слегка приподняв брови.

– Вы смешная, – заявил Джек.

К щекам Молли прилила краска, и она потянула Джека за собой.

– Здравствуйте! Простите его.

Но кажется, пожилая женщина не заметила грубости Джека. Она прикрыла рот руками в перчатках, тем не менее Молли всё равно услышала её сдавленный крик:

– Откуда вы взялись? Боже мой! Откуда?

Она совершенно безобидна, подумала Молли. Немного эксцентричная, только и всего. Ей надо вести себя как можно вежливее и побыстрее увести Джека, пока он не сказал ещё что-нибудь ужасное.

– Мы из поместья Рейвенсторм. Мы приехали на остров только вчера. Здесь очень красиво.

Но женщина обратила на комплимент не больше внимания, чем на дурные манеры Джека.

– Но этого не может быть! Я хочу сказать... О боже! О боже! Ты сказала: Рейвенсторм?

– Мои родители его купили, – ответил Артур. – Они, то есть мы, будем там жить.

Женщина уставилась на него.

– Боже мой! Боже мой!

Молли и Артур обеспокоенно переглянулись.

– Меня зовут Артур Вулфри. А это Молли Корнелл и её младший брат Джек. Они приехали сюда на лето.

Артур протянул руку, но женщина едва прикоснулась к ней кончиками пальцев, а потом тут же отдернула их. Когда Молли попыталась пожать ей руку, то ухватила лишь за кончики вязанных перчаток.

– Я мисс Бэдкрамбл. Боже мой!

– Приятно познакомиться, мисс Брэдкрамбл, – сказала Молли.

– У меня в деревне маленькое кафе. И музей при нём. Или наоборот... Я... Боже мой!

– Возможно, мы зайдём в ваш музей. Что скажешь, Артур? – Молли показалось, что у её кузена был такой вид, словно он ни за что на свете не пошёл бы туда, но ей не следовало беспокоиться. Мисс Брэдкрамбл яростно покачала головой, и её растрёпанные волосы разлетелись по ветру.

– Вы должны как можно скорее вернуться в поместье! – Она принялась заламывать руки в заштопанных перчатках. – Приближается туман. Вы должны немедленно вернуться домой и не ходить к утёсам!

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.